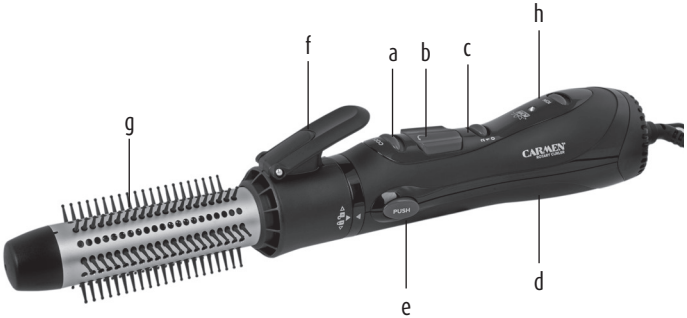
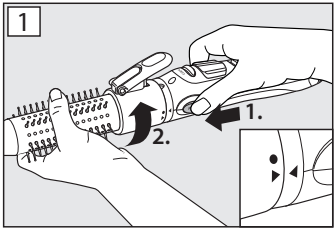
CARMEN®

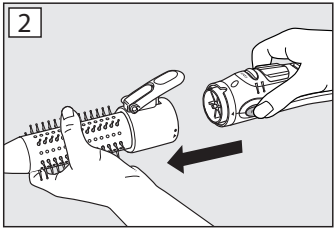
Model RB7700 (220 - 240 V, 50/60 Hz)

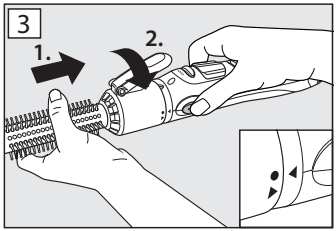
Gebruiksaanwijzing
Mode d'emploi
Gebrauchsanweisung
Manual

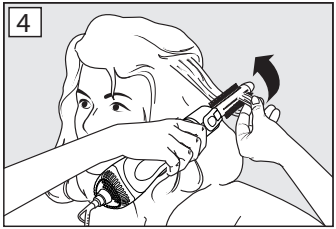


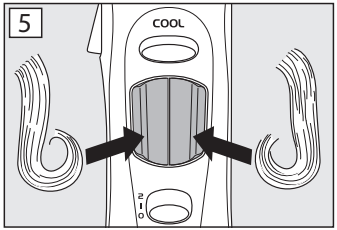
a. Functieschakelaar COOL \ Interrupteur de fonction COOL \ Funktionsschalter COOL \ Function switch COOL
b. Tuimelschakelaar voor rechtsom/linksom draaien \ Interrupteur à bascule pour fonctionnement droite/gauche \ Wippschalter für rechts-/links Lauf \ Rocker switch for right/left running
c. 2-staps schuifschakelaar (hoofdschakelaar) \ Interrupteur coulissant à 2 positions (interrupteur principal) \ 2-Stufen-Schiebeschalter (Hauptschalter) \ 2-step sliding switch (main switch)
d. Behuizing \ Boîtier \ Gehäuse \ Casing
e. Vrijmakingsknop “push” \ Touche de libération « push » \ Entriegelungstaste „push“ \ Release key “push”
f. Knop voor het automatisch loslaten van de krul \ Bouton pour libération automatique de la pince à friser \ Taster zur Lockenfreigabe \ Button for automatic curl release
g. Roterende ronde borstel met warme lucht met intrekbare haren \ Brosse ronde rotative à air chaud avec brins rétractables \ Rotierende, luftbeheizte Rundbürste mit einziehbaren Borsten \ Rotating hot air round brush with retractable bristles
h. Ionen-generator \ Générateur d’ions \ Ionen-Generator \ Ion-generator

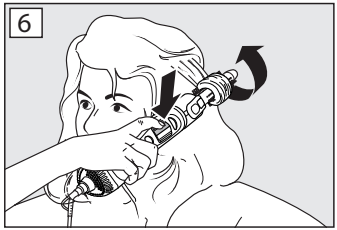

1
1.
2.

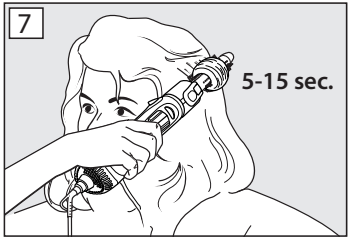

2

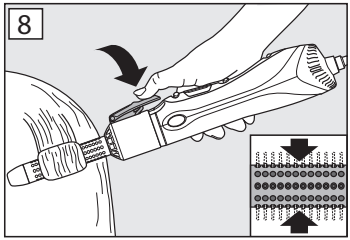

3
1.
2.


4


5
COOL
2
1
0


6


7
5-15 sec.


8

9

10

› Voor uw veiligheid

De instructies bevatten veiligheidsrichtlijnen en andere informatie die belangrijk is voor de juiste werking van het apparaat. Lees de instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats. Zorg dat u de instructies overhandigt aan de nieuwe eigenaar als dit apparaat van eigenaar verwisselt.
Het is in uw eigen belang om alle veiligheidsrichtlijnen te volgen.

› Belangrijke veiligheidsinstructies

- Dit apparaat voldoet aan de erkende regels voor technologie en de van toepassing zijnde veiligheidsvoorschriften voor elektrische apparaten!
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis als er toezicht wordt gehouden op deze personen of als zij aanwijzingen hebben gekregen hoe zij het apparaat op een veilige wijze kunnen gebruiken en weten welke gevaren er kunnen ontstaan door het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij er toezicht op hen wordt gehouden.
- Gebruik het apparaat altijd voor het doel waarvoor het bestemd is!
- Houd verpakkingsmateriaal, zoals plastic zakken, buiten bereik van kinderen!

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen of te repareren of wanneer er tijdens het gebruik een storing optreedt!

Veiligheidsinstructies voor het aansluiten van het apparaat

GEVAAR!

Pas op voor een levensgevaarlijke elektrische schok! Contact met onder stroom staande kabels of onderdelen kan levensgevaarlijk zijn! Neem daarom de volgende veiligheidsinstructies in acht:

- Als het snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door een door de fabrikant aanbevolen onderhoudsmonteur om gevaar te voorkomen! Neem in dat geval contact op met de fabrikant of de klantenservice daarvan.
- De spanning van de stroombron (V) moet overeenkomen met de op het typeplaatje aangegeven waarde!
- Controleer voor gebruik of het apparaat juist functioneert! Het apparaat mag niet worden gebruikt als:
  - het snoer beschadigd is
  - het apparaat zichtbare beschadiging vertoont
  - het apparaat gevallen is

VOORZICHTIG!

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om letsel en risico's door een onjuiste verbinding te voorkomen:

- Om schade of gevaar door onjuist gebruik te voorkomen, dienen de gebruiksinstructies zorgvuldig bewaard en opgevolgd te worden!
- Als u het apparaat aan iemand anders geeft, moet u daarbij ook de

bedieningsinstructies overhandigen!
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselspanning en op een geaard stopcontact. Trek het snoer niet over scherpe randen, klem het vast op zijn plaats of laat het los hangen! Houd het snoer uit de buurt van warme en vochtige ruimtes!
- Wikkel het snoer nooit om het apparaat heen!
- Het snoer mag niet in contact komen met hete onderdelen van het apparaat!
- Steek de stekker alleen in het stopcontact wanneer het apparaat is uitgeschakeld!

Veiligheidsinstructies voor het bedienen van het apparaat

WAARSCHUWING!

Gebruik het apparaat niet in de buurt van een bad, douche of andere bakken met water.

GEVAAR!

Pas op voor een levensgevaarlijke elektrische schok! Er is sprake van levensgevaar als het apparaat onder stroom in contact met water komt! Neem daarom de volgende veiligheidsinstructies in acht:
- Gebruik het apparaat nooit met natte handen, in of in de buurt van een bad of onder de douche of boven een gevulde wasbak. Als het apparaat in het water valt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Reik in geen geval in het water terwijl het apparaat nog is aangesloten op de voedingsbron!
- Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat in een badkamer wordt gebruikt. De nabijheid van water kan namelijk een gevaar vormen, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld!

WAARSCHUWING!
Gevaar voor brandwonden door hete onderdelen van het apparaat!

- Vooral de uiteinden van de ronde borstels kunnen tijdens het gebruik zeer heet worden en mogelijk brandwonden veroorzaken. Houd de ronde borstel, vooral de uiteinden daarvan, nooit vast wanneer het apparaat aan staat. Vermijd elk contact met de huid en ogen. Verplaats het apparaat nooit wanneer het heet is!
- Gebruik nooit ontvlambare substanties op uw haar, zoals hairspray of stylingmousse, voordat u dit apparaat gebruikt!
- Het apparaat mag alleen gebruikt worden op droog, natuurlijk haar. Niet gebruiken op kunsthaar!

VOORZICHTIG!

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om schade en risico's door een onjuist gebruik te voorkomen:

- Koppel het apparaat na gebruik of als u een aanzienlijke tijd pauzeert los van de voeding en laat het apparaat afkoelen!
- Leg het apparaat tijdens het gebruik nooit op een zacht kussen of een deken!
- Houd de blaasmond van het apparaat niet te dicht bij het haar om beschadiging van het haar te voorkomen!
- Bedek de luchtinlaat of blaasmond niet tijdens het gebruik!
- Houd de blaasmond niet te dicht bij uw ogen of huid!
- Leg het apparaat of de aansluitkabel nooit op een heet oppervlak zoals een fornuis of in de buurt van open vuur!
- Het apparaat is voorzien van een overbelastingsbeveiliging en wordt

uitgeschakeld in geval van overbelasting (wanneer bijv. de luchtinlaat of blaasmond wordt geblokkeerd). Als het apparaat tijdens het gebruik stopt, zet dan de schakelaar op stand ‘0’ en wacht ongeveer 5 minuten. Schakel het apparaat vervolgens weer in.

- De installatie van een spanningsbeveiliger met nominale uitschakelstroom biedt u extra veiligheid door ervoor te zorgen dat de stroomsterkte in uw woning niet hoger wordt dan 30 mA. Laat u adviseren door uw elektricien!
- Haal de stekker uit het stopcontact:
  - als het apparaat niet juist functioneert
  - voor reiniging
  - na elk gebruik
- Bescherm het apparaat tegen klimatologische invloeden, zoals vocht en direct zonlicht. Het apparaat is niet goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.
- Gebruik het apparaat niet om de kamer te verwarmen!

Veiligheidsinstructies voor reiniging en onderhoud

GEVAAR!

Pas op voor een levensgevaarlijke elektrische schok! Er is sprake van levensgevaar als het apparaat onder stroom in contact met water komt! Neem daarom de volgende veiligheidsinstructies in acht:

- Bescherm het apparaat tegen vocht. Zet het nooit in de vaatwasser.
- Gebruik het snoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken en haal de stekker niet met natte handen uit het stopcontact!
- Dompel het apparaat nooit onder in water!

> Carmen Rotary Curler

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Carmen Rotary Curler.
Lees de instructies zorgvuldig door voor u het product gebruikt en bewaar ze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

Op www.youtube.nl/carmenbenelux vindt u filmpjes met uitleg over onze producten en hoe u hiermee verschillende looks kan creëren.

> Het product

Naam: Carmen Rotary Curler
Model: RB7700
Spanning: 220V – 240V, 50/60 Hz
Vermogen: 700W

CE **CE-conformiteit:**
Dit apparaat voldoet aan de EMC-richtlijn 2004/108/EC en de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EC van de EU.

> Unieke elementen

- Roterende krulborstel van 700W
- 30 mm borstel met intrekbare tandjes
- 2 draairichtingen: eenvoudig de haarpunten naar binnen of buiten modelleren
- 2 luchtsnelheden (350W – 700W)
- Ionische technologie: antistatische en verzorgende werking voor glanzend haar dat soepel in model valt
- Cool shot functie voor optimale fixatie van het haar
- Meedraaiend snoer
- Geschikt voor halflang & lang haar
- 2 jaar garantie

> Gebruiksaanwijzing

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het drogen en stylen van menselijk haar. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor enige schade die het gevolg is van gebruik voor andere doeleinden, verkeerde bediening of ondeskundige reparaties. In een dergelijk geval wordt ook geen garantieservice uitgevoerd. Het apparaat is niet bedoeld voor professioneel gebruik!

Eerste gebruik en bediening (fig. 1 - 9)

- Voorbereiding van het haar
  - Was het haar en maak het handdoekdroog.
  - Kam het haar goed uit. Gebruik geen haarlak of andere brandbare chemische haarverzorgingsproducten.

- Haar drogen
  Het apparaat kan ook zonder hulpstukken worden gebruikt als een gewone föhn.
  - Druk hiervoor op de knop e “push” en draai de bovenkant tot de aanslag. Trek het hulpstuk los van het apparaat (zie fig. 1/2).
  - Om de ronde borstel opnieuw te plaatsen, volgt u de omgekeerde volgorde (zie fig. 3). Draai de bovenkant tot de aanslag en zorg ervoor dat de markeringen op één lijn zitten.

- Rond borstelen (naar binnen of naar buiten draaiende krul)
  WAARSCHUWING!
  Gevaar voor brandwonden door hete onderdelen van het apparaat! Houd de ronde borstel, vooral de uiteinden daarvan, nooit vast wanneer het apparaat aan staat.
  - Plaats de haarstreng over de borstel en borstel deze goed vanaf de wortels naar de uiteinden voordat u gaat rollen.

- Plaats nu de uiteinden van de haarstreng op de borstel en zet het apparaat aan (zie fig. 4).

Let op!
Let erop dat de haarlokken niet te dik zijn.

- Selecteer nu de draairichting, zodat u het haar naar buiten of naar binnen kunt krullen (zie fig. 5).
- Druk nu op de linker- of rechterkant (afhankelijk van de geselecteerde draairichting) van de "tuimelschakelaar" **b**. De ronde borstel begint nu te draaien en draait de strengen haar tot een krul (zie fig. 6).
- Laat de "tuimelschakelaar" **b** los vlak voordat u de wortels van het haar bereikt.
- Laat nu de warme lucht zijn werk doen op de streng haar tot het droog is (zie fig. 7). Om de krul te fixeren, schakelt u de "COOL"- schakelaar **a** aan en laat u de koude lucht zijn werk doen.
- Druk nu op de drukknop **f** voor het automatisch loslaten van de krul en trek de ronde borstel uit de krul (zie fig. 8 + 9). Schakel het apparaat uit.

Let op!
Zorg ervoor dat u alleen gebruik maakt van drukknop **f** om de krul los te laten. Gebruik niet de knop om de krul automatisch uit te rollen omdat uw haar daardoor in de knoop kan komen te zitten.

2-staps schuifschakelaar
Met de 2-staps schuifschakelaar **c** schakelt u het apparaat in en selecteert u het gewenste luchtvolume.
0 = Apparaat is uitgeschakeld
I = Laag luchtvolume, 350 watt vermogen
I + COOL = Laag luchtvolume + koelstand, 200 watt vermogen
2 = Hoog luchtvolume, 700 watt vermogen
2 + COOL = Hoog luchtvolume + koelstand, 360 watt vermogen

COOL SHOT-schakelaar
Met de COOL SHOT-schakelaar **a** kunt u de temperatuur verlagen terwijl het apparaat is ingeschakeld. Door het activeren van de COOL SHOT-schakelaar om het haar af te koelen, wordt de luchttemperatuur verlaagd zolang de COOL SHOT-schakelaar is geactiveerd, ongeacht de instelling van de hoofdschakelaar (voor het koelen van krullen of een gemodelleerd deel van haar). De COOL SHOT-schakelaar **a** kan worden vergrendeld.

Ionen-generator
Het apparaat is voorzien van een ionen-generator. Dankzij deze functie krijgt uw haar meer glans tijdens het stylen en wordt uw haar minder statisch.

> Reiniging en onderhoud

GEVAAR!
Pas op voor levensgevaarlijke elektrische schok! Het is levensgevaarlijk als u in contact komt met stroomkabels of -onderdelen! Neem daarom de volgende veiligheidsinstructies in acht:
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.

WAARSCHUWING!
Gevaar voor brandwonden door hete onderdelen van het apparaat!
Bepaalde delen van het apparaat kunnen heet worden en brandwonden ver-

oorzaken, zelfs als het apparaat al is uitgeschakeld. Laat daarom het apparaat volledig afkoelen voordat u het reinigt.

VOORZICHTIG!
Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om schade en risico's door een onjuist gebruik te voorkomen:
- Bescherm het apparaat tegen stof, vuil en pluizen.
- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- Reinig het apparaat met een iets vochtige doek en droog deze na met een zachte droge doek.

> Milieu en afval

Het verpakkingsmateriaal, het apparaat en de accessoires zijn vervaardigd van materiaal dat kan worden gerecycled.
Een juiste afvalscheiding en verwerking van de resterende materialen helpen bij het recyclingproces.

Bovenstaande markering geeft aan dat dit product in de EU niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval.
Recycle het apparaat op een verantwoordelijke manier, om het duurzame hergebruik van materiële bronnen te bevorderen en mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerd weggooien te voorkomen. Maak gebruik van de inlever- en inzamelingssystemen om uw apparaat in te leveren, of neem contact op met de winkel waar u het apparaat hebt aangeschaft. Zij kunnen ervoor zorgen dat dit product op een milieuvriendelijke wijze wordt gerecycled.

> Garantie

De garantie op dit product heeft een duur van 2 jaar, met uitzondering van individuele onderdelen, met ingang van de datum van de oorspronkelijke aankoop. Gebruik van de garantie heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg. De garantie dekt productiefouten en materiaalfouten in de originele onderdelen.

Onder deze garantie valt geen normale slijtage en schade aan het product door een ongeval of verkeerd gebruik, misbruik, aanpassingen van het product of gebruik dat inconsistent is met de vereiste technische en/of veiligheidsinstructies.

Als uw product gerepareerd moet worden, moet u contact opnemen met een bevoegde onderhoudsdealer.

Gooi uw apparaat nooit weg met het gewone huishoudelijke afval. Volg de richtlijnen voor afvalverwerking in uw plaats of breng het apparaat terug naar de verkoper. Bewaar de kassabon als aankoopbewijs.

Het beleid van Carmen is erop gericht de kwaliteit en het ontwerp van het product continu te verbeteren. Carmen behoudt daarom het recht de specificaties van zijn producten op ieder moment te wijzigen.

› Pour votre sécurité

Les instructions comprennent des consignes de sécurité et d'autres informations importantes pour le bon fonctionnement de l'appareil. Veillez lire attentivement les instructions et les conserver dans un endroit sûr. Si l'appareil change de main, veillez a donner ce mode d'emploi au nouveau propriétaire. Il est de votre propre intérêt de suivre toutes les consignes de sécurité.

› Consignes de sécurité

- Cet appareil est conforme aux règles reconnues en matière de technologie et aux normes de sécurité concernant les appareils électriques.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, si ces personnes sont sous surveillance ou ont appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers pouvant résulter de leur utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. l L'appareil ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants, à moins qu'ils soient sous surveillance.
- Utilisez toujours l'appareil à des fins appropriées.
- Gardez les matériaux d'emballage, par ex. les sacs en plastique, hors de portée des enfants.

- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le se refroidir avant le nettoyage et l'entretien ou en cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation.

Consignes de sécurité lors du branchement de l'appareil

DANGER!

Risque d'électrocution! Tout contact avec des câbles ou composants dénudés met la vie en danger. Veuillez donc respecter les consignes de sécurité suivantes:

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé uniquement par un intermédiaire de service recommandé par le fabricant afin d'éviter tout risque. Veuillez contacter le fabricant ou le centre de service après-vente.
- La tension de la source d'alimentation doit être la même que celle qui est indiquée sur la plaque signalétique (V).
- Vérifiez si l'appareil fonctionne correctement avant toute utilisation. L'appareil ne doit pas être utilisé si :
  - le cordon d'alimentation est endommagé
  - l'appareil présente des détériorations
  - l'appareil est tombé

ATTENTION!

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout dommage ou risque dû à une mauvaise connexion:

- Conservez et suivez scrupuleusement le mode d'emploi pour éviter tout dommage ou risque dû à une mauvaise utilisation.
- Si vous confiez l'appareil à une autre personne, vous devez lui fournir également le mode d'emploi!
- Branchez l'appareil uniquement sur un

courant alternatif et une prise de courant mise à la terre. Ne faites pas passer le cordon sur des bords tranchants. Fixez-le ou suspendez-le.
Éloignez le cordon des endroits chauds et humides.

- N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil.
- Le câble de connexion ne peut pas entrer en contact avec les éléments chauds de l'appareil.
- N'introduisez la fiche dans la prise que lorsque l'appareil est éteint.

Consignes de sécurité lors de l'utilisation de l'appareil

AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

DANGER!

Risque d'électrocution! Il y a danger de mort si l'appareil entre en contact avec l'eau! Veuillez donc respecter les consignes de sécurité suivantes:

- N'utilisez jamais l'appareil les mains mouillées, dans ou à proximité de la baignoire, de la douche ou au-dessus d'un lavabo rempli. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne mettez surtout pas votre main dans l'eau avant d'avoir débranché l'appareil!
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après l'utilisation. La proximité de l'eau présente en effet un risque, même si l'appareil est éteint!

AVERTISSEMENT!

Risque de brûlure par les pièces chaudes

de l'appareil!

- Les brosses rondes, en particulier leurs pointes, peuvent s'échauffer considérablement pendant le fonctionnement et provoquer d'éventuelles brûlures. N'empoignez jamais la brosse ronde, en particulier sa pointe, lorsque l'appareil est sous tension. Évitez tout contact avec la peau et les yeux. Ne transportez jamais la brosse ronde lorsqu'elle est chaude!
- N'utilisez jamais de substances inflammables, p. ex. aérosol capillaire, mousse de styling, ... sur vos cheveux avant d'utiliser cet appareil.
- L'appareil ne peut être utilisé que sur les cheveux secs et naturels. N'utilisez pas sur des cheveux artificiels.

ATTENTION!

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout dommage ou risque dû à une mauvaise utilisation:

- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir après l'utilisation, ou si vous devez marquer une pause prolongée.
- Ne posez jamais l'appareil sur de couvertures ou coussins moelleux pendant le fonctionnement.
- La sortie d'air ne doit pas être trop près de la chevelure pour éviter d'endommager les cheveux.
- Ne couvrez pas l'entrée d'air ou la sortie d'air pendant l'utilisation.
- Ne tenez pas la sortie d'air trop près de vos yeux ou de la peau.
- Ne posez pas l'appareil ou le cordon sur une surface chaude, par exemple une cuisinière ou un objet similaire, ou à proximité de flammes nues.
- L'appareil est équipé d'une protection contre les surcharges. Il s'éteint lorsqu'il y

a une surcharge (par exemple, une sortie ou entrée d'air bouchée). Si l'appareil s'éteint pendant l'utilisation, mettez le commutateur gradué sur « 0 » et attendez env. 5 minutes. Remettez l'appareil ensuite sous tension.

- L'installation d'un dispositif de protection contre les tensions inappropriées avec un courant différentiel résiduel vous offre une sécurité supplémentaire, car il assure que les 30 mA ne sont jamais dépassés dans l'installation de la maison. Demandez conseil à votre électricien.
- Retirez la fiche de la prise:
  - si l'unité ne fonctionne pas correctement
  - avant le nettoyage
  - après chaque utilisation
- Protégez l'appareil contre des influences climatiques, telles que l'humidité et la lumière directe du soleil. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil pour chauffer la pièce.

Consignes de sécurité pour le nettoyage et l'entretien

DANGER!

Risque d'électrocution! Il y a danger de mort si l'appareil entre en contact avec l'eau! Veuillez donc respecter les consignes de sécurité suivantes:

- Protégez l'appareil de l'humidité. Ne le mettez jamais au lave-vaisselle.
- Ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher et ne retirez pas la fiche de la prise les mains mouillées.
- Ne le plongez jamais dans l'eau.

> Carmen Rotary Curler

Félicitations pour votre achat le Carmen Rotary Curler. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les dans un endroit sûr pour une référence future.

Sur www.youtube.com/carmenbenelux vous trouverez des films avec des explications sur nos produits et comment vous pouvez créer différent looks.

> Le produit

Nom: Carmen Rotary Curler
Modèle: RB7700
Tension: 220V – 240V, 50/60 Hz
Puissance: 700W

CE **Conformité CE:**
Cet appareil est conforme aux directives CEM 2004/108/CE et Basse tension 2006/95/CE de l'Union européenne.

> Caractéristiques uniques

- Brosse á friser tournante de 700W
- 30 mm brosse dents réctractables
- Tourne dans deux directions differentes. La pointe des cheveux peut être tournée facilement vers l'intérieur ou l'extérieur
- 2 vitesses (350W – 700W)
- Technologie ioniques: antistatique et nourrissante pour des cheveux brillants et une coiffure en souplesse
- Fonction "cool shot" pour fixation optimale des cheveux
- Cable rotatif
- Convient à des cheveux mi-longues et longues
- 2 ans de garantie

> Mode d'emploi

L'appareil est destiné uniquement au séchage et brushing de cheveux humains. Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une utilisation à d'autres fins, d'une mauvaise utilisation ou de réparations effectuées par des amateurs. Dans ces cas, les prestations de garantie sont également exclues. L'appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.

Première utilisation (fig. 1 - 9)

- Préparation des cheveux
  - Lavez-vous les cheveux et séchez-les bien.
  - Peignez parfaitement vos cheveux. N'utilisez pas de laques ou d'autres soins capillaires chimiques ou inflammables.

- Séchage des cheveux
  Votre appareil peut également être utilisé sans accessoires comme un sèche-cheveux normal.
  - Pour cela, appuyez sur le bouton **e** « push » et tournez le sommet jusqu'à la butée. Retirez l'accessoire de l'appareil (voir fig. 1/2).
  - Pour réinsérer la brosse ronde, procédez dans l'ordre inverse (voir fig. 3). Tournez le sommet jusqu'à la butée et assurez-vous que les repères sont alignés.

- Brosse rotative (boucle interne ou externe)

AVERTISSEMENT!
Risque de brûlure par les pièces chaudes de l'appareil.

N'empoignez jamais la brosse ronde, en particulier sa pointe, lorsque l'appareil est sous tension.
- Placez la mèche de cheveux sur la brosse et passez la brosse de la racine à la pointe avant de rouler.
- Ensuite, commencez à rouler la pointe jusqu'à ce que vous ayez formé une boucle.
- Placez à présent l'extrémité de la mèche de cheveux sur la brosse et mettez l'appareil en marche (voir fig. 4).

Note!
Veillez à ce que la mèche de cheveux ne soit pas trop épaisse.

- Sélectionnez à présent le sens de rotation, selon que vous voulez une boucle vers l'intérieur ou une boucle vers l'extérieur (voir Fig. 5).
- Appuyez à présent le côté gauche ou droit (en fonction du sens de rotation sélectionné) de l'interrupteur à bascule **b**. La brosse ronde commence à tourner et transforme la mèche en boucle (voir Fig. 6).
- Relâchez l'interrupteur à bascule **b** peu avant d'attendre la racine des cheveux.
- Laissez à présent l'air chaud agir sur la mèche jusqu'à ce que les cheveux soient secs (voir fig. 7). Pour fixer la boucle en place, actionnez l'interrupteur « COOL » **a** et laissez l'air froid agir.
- Appuyez à présent sur le bouton-poussoir de libération automatique de la boucle **f** et retirez la brosse ronde de la boucle (voir Fig. 8 + 9). Éteignez l'appareil.

Note!
Veillez à n'utiliser le bouton-poussoir **f** que pour libérer une boucle. N'utilisez pas le bouton automatique pour dérouler la boucle : cela pourrait faire un noeud dans les cheveux.

Interrupteur coulissant à 2 positions
L'interrupteur à bascule 2 positions **c** permet de mettre l'appareil sous tension et de sélectionner la position souhaitée.
0 = L'appareil est éteint
I = Faible volume d'air, puissance 350 watts
I + COOL = Faible volume d'air + position refroidissement, puissance 200 watts
2 = Volume d'air important, puissance 700 watts
2 + COOL = Volume d'air important + position refroidissement, puissance 360 watts

Bouton COOL SHOT
Le bouton COOL SHOT **a** permet d'abaisser la température de l'air pendant que l'appareil est en marche.
Lorsque vous activez le bouton COOL SHOT pour refroidir les cheveux, la température d'air est abaissée aussi longtemps que le bouton COOL SHOT est activé, quel que soit le paramètre de l'interrupteur principal (pour refroidir les bouches ou une partie stylée des cheveux).
Le bouton de fonction COOL SHOT **a** peut être verrouillé.

Générateur d'ions
Votre appareil est équipé d'un générateur d'ions. Cette fonction donne plus de brillance à vos cheveux lors du brushing. Le générateur d'ions empêche également l'accumulation de charges d'électricité statique sur vos cheveux.

> Nettoyage et entretien

DANGER!
Risque d'électrocution! Tout contact avec des câbles ou composants dénudés met la vie en danger ! Veuillez donc respecter les consignes de sécurité suivantes:
- Débranchez l'appareil du réseau électrique avant le nettoyage.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.

AVERTISSEMENT!
Risque de brûlure par les pièces chaudes de l'appareil.
Certaines parties de l'appareil peuvent être très chaudes et provoquer des brûlures, même après la mise hors tension. Par conséquent, laissez l'appareil se refroidir complètement avant de le nettoyer.

ATTENTION!
Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout dommage ou risque dû à une mauvaise utilisation:
- Protégez l'appareil contre la poussière, les saletés et les peluches.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou acides.
- Vous pouvez nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide et le sécher avec un chiffon sec.

> Protection de l'environnement

Le matériel d'emballage, l'appareil et les accessoires sont fabriqués en matériaux recyclables.
Le tri et la mise au rebut des matériaux restants selon les règles facilitent leur recyclage.

Ce symbole indique que dans toute l'Union européenne, ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers.

Pour éviter toute atteinte possible à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination non contrôlée des déchets, recyclez-les de façon responsable afin de favoriser une réutilisation appropriée des matériaux.
Pour renvoyer votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le détaillant où vous avez acheté le produit. Ils peuvent récupérer ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

> Garantie

La garantie couvre ce produit pour une periode de 2 ans, a l'exception des pieces individuelles, a compter de la date initiale d'achat. L'utilisation de la garantie n'entraine pas une extension de la periode de garantie. La garantie couvre les vices de fabrication et les defauts materiels sur les pieces d'origine.

Cette garantie ne comprend pas l'usure normale et l'endommagement du produit par accident, mauvais usage, usage abusif, alteration du produit ou utilisation incompatible avec les instructions techniques et/ou consignes de securite requises.

Si votre produit necessite une reparation, vous devez contacter un depanneur agree.

Ne jetez jamais votre appareil avec les ordures menageres ordinaires. Suivez les reglementations de votre lieu de domicile en matiere d'elimination des dechets ou rapportez l'appareil au detaillant. Conservez le ticket de caisse du detaillant a titre de recu.

Carmen a une politique d'amelioration continue au niveau de la qualite et du design de ses produits. Par consequent, Carmen se reserve.

› Für Ihre Sicherheit

Die Anleitung enthalt Sicherheitshinweise und andere wichtige Informationen fur die richtige Nutzung des Gerates. Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf. Wenn das Gerat an eine andere Person weitergegeben wird, achten Sie bitte darauf, dass die Anleitung beiliegt. Es ist in Ihrem eigenen Interesse, alle Sicherheitshinweise zu beachten.

› Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie überwacht oder unterwiesen wurden, bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Überwachung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät bestimmungsgemäß!
- Verpackungsmaterialien, wie z.B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände!

- Bei Betriebsstörungen und vor jeder Reinigung und Pflege, Netzstecker ziehen und Gerät abkühlen lassen!

Sicherheitshinweise beim Anschluss des Gerätes
GEFAHR!
Lebensgefahr durch Stromschlag! Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr! Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:

- Bei Beschädigung des Netzkabels darf dieses nur durch eine vom Hersteller benannte Reparaturwerkstatt ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden! Bitte wenden Sie sich an den Hersteller oder seinen Kundendienst.
- Die Netzspannung muss mit der Spannungsangabe (V) auf dem Gerät übereinstimmen!
- Vor jeder Inbetriebnahme das Gerät auf einwandfreien Zustand kontrollieren, es darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn:
  - die Zuleitung beschädigt ist
  - das Gerät sichtbare Schäden aufweist
  - das Gerät einmal heruntergefallen sein sollte

ACHTUNG!
Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise um Schäden und Gefahren durch nicht ordnungsgemäßen Anschluss zu vermeiden:

- Betriebsanleitung beachten und sorgfältig aufbewahren!
- Bei Weitergabe des Gerätes an andere Personen ist auch die Betriebsanleitung mit zu übergeben!
- Das Gerät nur an Wechselstrom, an eine

Schutzkontaktsteckdose anschließen. Netzkabel dabei nicht über scharfe Kanten ziehen, einklemmen oder herunterhängen lassen. Netzkabel vor Hitze und Feuchtigkeit schützen!
- Netzkabel nie um das Gerät wickeln!
- Das Netzkabel darf keine heißen Geräteteile berühren!
- Netzstecker nur bei ausgeschaltetem Gerät in die Steckdose einstecken!

Sicherheitshinweise bei der Bedienung des Gerätes

WARNUNG!

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

GEFAHR!

Lebensgefahr durch Stromschlag! Kommt das unter Spannung stehende Gerät mit Wasser in Kontakt besteht Lebensgefahr! Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:
- Das Gerät nicht mit nassen Händen benutzen. Sollte das Gerät dennoch einmal ins Wasser fallen, sofort den Netzstecker ziehen. Keinesfalls ins Wasser greifen, wenn das Gerät noch angeschlossen ist!
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist!

WARNUNG!

Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteteile!
- Die Rundbürsten, insbesondere die

Spitzen, werden während des Gebrauchs sehr heiß. Dies kann zu möglichen Verbrennungen führen. Fassen Sie niemals an die Rundbürste, insbesondere nicht an die Spitze, wenn das Gerät in Betrieb ist. Vermeiden Sie jeglichen Haut- oder Augenkontakt. Die Rundbürste nie in heißem Zustand transportieren!

- Achten Sie darauf, dass Sie vor der Anwendung keine leicht entflammbaren Mittel wie z. B. Haarspray oder Fixierer auf Ihr Haar sprühen.
- Verwenden Sie das Gerät nur an trockenem, natürlichem Haar, niemals an Kunsthaar!

ACHTUNG!

Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise um Schäden und Gefahren durch nicht ordnungsgemäßen Gebrauch zu vermeiden:

- Nach Gebrauch oder längeren Unterbrechungen, Netzstecker ziehen und Gerät abkühlen lassen!
- Das Gerät im Betrieb nie auf weiche Kissen oder Decken legen!
- Um Beschädigungen des Haares zu vermeiden, Luftaustrittsöffnung niemals zu dicht an das Haar halten!
- Luftaustrittsöffnung niemals zu dicht an Augen oder Haut halten.
- Während des Betriebes die Luftansaug- und Austrittsöffnung nicht abdecken!
- Gerät und Netzkabel nicht auf heiße Flächen wie Herdplatten o.ä. stellen bzw. legen und nicht in direkte Nähe von offenen Flammen bringen!
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgerüstet, der bei Überlastung (z.B. wenn Luftaustritts-

oder Ansaugöffnung verdeckt wird) abschaltet. Sollte das Gerät während des Betriebes abschalten, den Stufenschalter bitte auf „0“ stellen und ca. 5 Minuten warten, dann erneut einschalten!

- Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in der Hausinstallation. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur!
- Der Netzstecker ist zu ziehen:
  - bei Störungen während des Betriebes
  - vor jeder Reinigung
  - nach dem Gebrauch
- Schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen wie z.B. Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung. Das Gerät ist nicht für die Benutzung im Freien zugelassen.
- Das Gerät nicht zum Heizen eines Raumes verwenden.

Sicherheitshinweise für die Reinigung und Pflege

GEFAHR!

Lebensgefahr durch Stromschlag! Kommt das unter Spannung stehende Gerät mit Wasser in Kontakt besteht Lebensgefahr! Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:

- Das Gerät vor Feuchtigkeit schützen! Niemals in die Spülmaschine legen!
- Den Netzstecker nicht am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen!
- Nicht ins Wasser tauchen!

> Carmen Rotary Curler

Herzlichen Gluckwunsch zu Ihrem Kauf für Carmen Rotary Curler. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort für den späteren Gebrauch auf.

Auf www.youtube.com/carmenbenelux finden Sie Filme mit Erläuterungen zu unseren Produkten und sieht aus wie Sie verschiedene erstellen können.

> Das Produkt

Name: Carmen Rotary Curler
Modell: RB7700
Spannung: 220V – 240V, 50/60 Hz
Leistung: 700W

CE **Hinweise zur Konformität:**
Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien EMV 2004/108/EG sowie Niederspannung 2006/95/EC.

> Besonderheiten

- Rotierende Lockenbürste von 700W
- 30 mm Bürste mit einziehbaren Zähnen
- 2 Drehrichtungen: einfach die Haarspitzen nach innen oder außen modellieren
- 2 Geschwindigkeiten (350W – 700W)
- Ionen-Technologie: antistatisch und pflegende Wirkung für glänzendes Haar, dass glatt in Modell fällt
- Cool shot Funktion für optimale Fixierung der Haare
- Drehkabel
- Geeignet für mittellanges und langes Haar
- 2 Jahre Garantie

> Bedienungsanleitung

Das Gerät ist ausschließlich zum Trocknen und Stylen von menschlichen Haupthaaren bestimmt.
Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für evtl. Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt!

Inbetriebnahme und Anwendung (Abb. 1 - 9)

- Vorbereitung der Haare
  - Waschen Sie Ihr Haar und trocknen Sie es anschließend.
  - Kämmen Sie Ihr Haar gründlich durch, benutzen Sie kein Haarspray oder andere chemische Haarpflegeprodukte, die leicht entflammbar sind.

- Haare fönen
  Ihr Gerät kann auch ohne Aufsätze als ganz normaler Haartrockner benutzt werden.
  - Drücken Sie dazu die Taste **e** „push“ und drehen Sie den Aufsatz bis zum Anschlag. Ziehen Sie den Aufsatz vom Gerät ab (siehe Abb. 1/2).
  - Zum Wiedereinsetzen der Rundbürste, verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge (siehe Abb. 3). Drehen Sie dabei den Aufsatz bis zum Anschlag und achten Sie darauf, dass die Markierungen übereinander stehen.

- Rundbürsten (Innen - oder Aussenschwung)

WARNUNG!
Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteteile! Fassen Sie niemals an die Rundbürste, insbesondere nicht an die Spitze, wenn das Gerät in Betrieb ist.

- Legen Sie die Haarsträhne vor dem Einrollen fest über die Bürste und bürsten diese von den Haarwurzeln bis zu den Haarspitzen gut durch.

- Legen Sie nun die Haarspitzen der Strähne auf und schalten Sie das Gerät ein (siehe Abb. 4).

Hinweis!
Achten Sie darauf, dass die Haarsträhnen nicht zu dick sind.

- Wählen Sie nun die Drehrichtung aus, ob Sie die Locke nach aussen oder nach innen stylen möchten (siehe Abb. 5).
- Drücken Sie nun auf den rechten oder linken Bereich (in Abhängigkeit der zuvor gewünschten Drehrichtung) des "Wippschalters" **b**. Die Rundbürste beginnt mit der Rotation und dreht die Strähne zu einer Locke auf (siehe Abb. 6).
- Lassen Sie kurz vor Erreichen des Haaransatz die Taste des "Wippschalters" **b** wieder los.
- Lassen Sie nun die warme Luft auf die Haarsträhne einwirken, bis diese trocken ist (siehe Abb. 7). Zum Fixieren, Funktionsschalter **a** „COOL" betätigen und die kalte Luft einwirken lassen.
- Drücken Sie nun die Taste für die automatische Lockenfreigabe **f** und ziehen Sie die Rundbürste aus der Locke heraus (siehe Abb. 8 + 9). Schalten Sie das Gerät aus.

Hinweis!
Achten Sie darauf, dass Sie eine aufgedrehte Locke grundsätzlich nur mit dem Taster **f** freigeben. Rollen Sie die Locke nicht mit der Automatik ab, dies könnte Ihr Haar verknoten.

2-Stufen-Schiebeschalter
Mit dem 2-Stufen-Schiebeschalter **c** können Sie das Gerät einschalten und die gewünschte Schaltstufe wählen.
O = Gerät ist ausgeschaltet
I = Geringe Luftmenge, 350 Watt Leistung
I + COOL = Geringe Luftmenge + Abkühlstufe, 200 Watt Leistung
2 = Große Luftmenge, 700 Watt Leistung
2 + COOL = Große Luftmenge + Abkühlstufe, 360 Watt Leistung

Cool-Schalter
Mit dem COOL-Schiebeschalter **a** können Sie bei eingeschaltetem Gerät die Lufttemperatur absenken. Durch Betätigung des COOL- Schalters zur Auskühlung des Haares, ungeachtet der eingeschalteten Stufe des Hauptschalters, wird die Lufttemperatur so lange abgesenkt, wie der COOL-Schalter aktiviert ist (Zum Auskühlen der Locke bzw. der gestylten Haarpartien).
Der COOL-Schalter **a** ist feststellbar.

Ionen-Generator
Ihr Gerät ist mit einem Ionen-Generator ausgestattet. Mit dieser Funktion erhält ihr Haar beim Styling mehr Glanz. Gleichzeitig verhindert der Ionen-Generator die statische Aufladung ihrer Haare.

> Reinigung und Pflege

GEFAHR!
Lebensgefahr durch Stromschlag! Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr! Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:
- Vor dem Reinigen stets den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nie in Wasser tauchen.

WARNUNG!
Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteteile!
Teile des Gerätes können auch nach dem Ausschalten noch heiß sein und Ver-

brennungen verursachen. Gerät daher vor der Reinigung unbedingt vollständig abkühlen lassen.

ACHTUNG!
Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise um Schäden und Gefahren durch nicht ordnungsgemäßen Gebrauch zu vermeiden:
- Das Gerät vor Staub, Schmutz und Fusseln schützen.
- Keine scharfen oder scheuernden Putzmittel verwenden
- Das Gerät nur mit einem leicht feuchten Tuch abwischen und mit einem weichen Tuch nachtrocknen.

> Umweltschutz und Entsorgung

Verpackungsmaterial sowie Gerät und Zubehör sind aus recyclefähigen Materialien hergestellt.
Die getrennte, umweltgerechte Entsorgung von Materialresten fördert die Wiederverwertung von Wertstoffen.

Dieses Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf.
Es muss einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zugeführt werden.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der ordnungsgemäßen Zuführung des Altgerätes zur Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

> Garantie

Die Garantie für dieses Produkt gilt für zwei Jahre, mit Ausnahme einzelner Teile, ab dem ersten Kaufdatum. Die Inanspruchnahme der Garantie führt nicht zu einer Verlängerung des Garantiezeitraums. Die Garantie deckt Herstellungsfehler und Materialfehler bei Originalteilen ab.

Diese Garantie umfasst nicht den normalen Verschleiß und die Abnutzung sowie eine Beschädigung des Produkts durch Unfalle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Veränderungen am Produkt oder eine nach der technischen Anleitung und den Sicherheitshinweisen unsachgemäße Nutzung.

Wenn Ihr Produkt repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Service-Handler.

Entsorgen Sie das Gerat nicht mit dem Hausmüll. Befolgen Sie die örtlichen Abfallbestimmungen oder bringen Sie das Gerat zu einem Handler. Legen Sie die Originalquittung als Kaufnachweis vor.

Carmen verfolgt eine Strategie der andauernden Verbesserung der Produkt Qualität und des Designs. Carmen behalt sich daher das Recht vor, die Spezifikationen der Produkte jederzeit zu andern.

› For your safety

The instructions include safety guidelines and other information important for the proper functioning of the appliance. Please read the instructions carefully and keep them in a safe place. If the appliance changes hands, be sure to give the instructions to the new owner. It is in your own interest to follow all safety guidelines.

› Safety instructions

- This appliance complies with the recognized rules of technology and the pertinent safety regulations for electrical appliances!
- These appliances can be used by children from the age of 8 up as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or with lacking experience and/or knowledge, if these persons are supervised or have been instructed how to use the appliance in a safe way and have understood the hazards which could arise from using it. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.
- Always use the appliance for the appropriate purpose!
- Keep packaging material e.g. plastic bags out of the reach of children!
- Always disconnect the appliance from the mains and allow the appliance to cool down before cleaning and maintenance, or if faults occur during operation!

Safety instructions when connecting the appliance

DANGER!

Danger to life from electric shock! There is danger to life in case of contact with live cables or components! Hence, please observe the following safety instructions:

- If the connecting cable is damaged, it should only be replaced by a service agent recommended by the manufacturer in order to prevent any danger! Please contact the manufacturer or his customer service.
- The voltage of the power source must be the same as specified on the rating plate (V)!
- Before use check that the appliance functions properly! The appliance should not be used if:

- the connecting cable is damaged
- the appliance shows noticeable damage
- the appliance has been dropped

CAUTION!

Observe the following safety instructions to avoid damages and risks attributable to improper connection:

- To avoid damage or danger by improper use, the operating instructions should be carefully kept and followed!
- If you give the appliance to another person then you should also supply them with the operating instructions!
- Connect the appliance only to AC current and to a socket with earthing contact. Do not pull the cable over sharp edges, clamp it into place or allow it to hang down! Keep the cable away from hot and damp areas!

- Never wind the mains cable around the appliance!
- The connecting cable must not come into contact with hot appliance parts!
- Only insert the mains plug when the appliance is switched off!

Safety instructions when operating the appliance

WARNING!

Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

DANGER!

Danger to life from electric shock! There is danger to life if the live appliance comes in contact with water! Hence, please observe the following safety instructions:

- Never use the appliance with wet hands, in or near the bath, shower or over a filled washbasin. If the appliance falls into water, remove the mains plug immediately. Under no circumstances reach into the water when the appliance is still connected to the power supply!
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off!

WARNING!

Danger of burns from hot appliance components!

- The round brushes, especially the tips, can become very hot during operation and lead to possible burns. Never grasp at the round brush, especially not at the tip, when the appliance is on. Avoid any contact to skin and eyes. Never transport

the round brush when it is hot!
- Never use flammable substances, e.g. hairspray, styling mousse etc., on your hair before using this appliance!
- The appliance may only be used on dry, natural hair. Do not use on artificial hair!

CAUTION!
Please observe the following safety instructions to avoid damages and risks attributable to improper use:
- After use, or if pausing for a significant length of time, disconnect the appliance from the mains and let the appliance cool
- Never put the appliance on soft cushions or blankets during operation!
- To avoid damaging of the hair the air outlet should not be too close to the hair!
- Do not cover the air intake or air outlet during use!
- Do not hold the air outlet opening too close to your eyes or skin!
- Do not place the appliance or the connecting cable on hot surfaces e.g. cooker or similar or in the vicinity of open flames!
- The appliance is fitted with an overload protection which switches off in the case of an overload (e.g. air outlet or intake is blocked). If the appliance switches off during use, please reset the graduated switch to „0“ and wait for approx. 5 minutes. Then, switch on again!
- The installation of a faulty current protective device with a rated breaking current offers you additional safety by ensuring that 30 mA will not be exceeded in the house installation. Let your installation electrician advise you!
- Remove the plug from the mains:

- if the unit does not function properly
- before cleaning
- after every use

• Protect the appliance against climatic influences such as damp or direct sunlight. The appliance is not approved for use outdoors.
• Do not use the appliance for heating the room!

Safety instructions for cleaning and maintenance

DANGER!

Danger to life from electric shock!
There is danger to life if the live appliance comes in contact with water! Hence, please observe the following safety instructions:

• Protect the appliance from moisture. Never put it into the dishwasher.
• Do not use the connecting cable to pull on the plug nor remove the plug from the socket with wet hands!
• Never immerse it in water!

> Carmen Rotary Curler

Congratulations with your purchase of the Carmen Rotary Curler. Please read these instructions carefully before using the product and keep them in a safe place for future reference.

On www.youtube.com/carmenbenelux you will find movies with explanations about our products and how you can create different looks with them.

> The product

Name: Carmen Rotary Curler
Model: RB7700
Voltage: 220V – 240V, 50/60 Hz
Power: 700W

CE compliance:
This appliance complies with EU EMC Directives 2004/108/EC and Low Voltage 2006/95/EC.

> Unique elements

- Rotating air brush 700W
- 30 mm brushes with retractable teeth
- 2 directions: easily modelling the hair in or out
- 2 speeds: (350W – 700W)

- Ionic technology: antistatic and nurturing effect for shiny and smooth hair
- Cool shot function for optimal fixation of the hair
- Swivel cord
- Suitable for medium and long hair
- 2 years guaranty

> Operating instructions

The appliance is only intended for drying and styling human hair. No liability is accepted for any damage resulting from use for other purposes, faulty operation or amateur repairs. Guarantee services are also excluded in such cases. The appliance is not intended for professional purposes!

Initial Use and Operation (Fig. 1 - 9)

- Preparing the hair
  - Wash your hair and dry it well.
  - Comb your hair thoroughly. Do not use hairspray or other flammable chemical hair care products.

- Drying hair
  Your appliance may also be used without attachments as a normal hair dryer.
  - For this, press the key **e** "push" and turn the top until the stop. Pull the attachment from the appliance (see Figs. 1/2).
  - To re-insert the round brush proceed in reversed sequence (see Fig. 3). Turn the top until the stop and ensure that the markings are aligned.

- Round brushing (internal - or external curl)

WARNING!

Danger of burns from hot appliance components! Never grasp at the round brush, especially not at the tip, when the appliance is on.

- Place the hair strands over the brush and thoroughly brush from the roots to the tips before rolling.
- Now place the ends of the hair strands onto the brush and switch on the appliance (see Fig. 4).

Note!

Please pay attention that the hair strands are not too thick.

- Now select the direction of rotation, whether you wish to style the curl outwards or inwards (see Fig. 5).
- Now press the left or right side (depending on the direction of rotation selected) of the "rocker switch" **b.** The round brush now starts to rotate and turns the strands to form a curl (see Fig. 6).
- Release "rocker switch" **b** shortly before reaching the roots of the hair.
- Now let the warm air take effect on the strands of hair until it is dry (see Fig. 7). To fix the curl in place, switch the "COOL" switch **a** and allow the cold air to take effect.
- Now press the push button for automatic curl release f and pull the round brush out of the curl (see Figs. 8 + 9). Switch off the appliance.

Note!

Make sure that you only use push button **f** to release a curl. Do not use the automatic button to unroll the curl as this could knot your hair.

2-step sliding switch

With the 2-step sliding switch **c** you can switch the appliance on and select

the desired position.
0 = Appliance is switched off
I = Low air volume, 350 watt power
I + COOL = Low air volume + cool position, 200 watt power
2 = Large air volume, 700 watt power
2 + COOL = Large air volume + cool position, 360 watt power

COOL SHOT switch
With the COOL SHOT function switch **a** you can lower the air temperature while the appliance is switched on. By activating the COOL SHOT switch to cool down the hair, the air temperature is lowered as long as the COOL SHOT switch is activated, irrelevant of the setting of the main switch (for cooling curls respectively a styled section of hair).
The COOL SHOT function switch **a** can be locked.

Ion-generator
The appliance is fitted with an ion generator. This function will give your hair enhanced shine while styling. The ion generator also prevents the build-up of static charge on your hair.

> Cleaning and care

DANGER!
Danger to life from electric shock!
There is danger to life in case of contact with live cables or components!
Hence, please observe the following safety instructions:
- Before cleaning, disconnect the appliance from the mains.
- Never immerse the appliance in water.

WARNING!
Danger of burns from hot appliance components!
Parts of the appliance can be very hot and cause burns even after it has been switched off. Hence, allow the appliance to cool down fully without fail before cleaning it.

CAUTION!
Please observe the following safety instructions to avoid damages and risks attributable to improper use:
- Protect the appliance from dust, dirt and fluff.
- Do not use sharp or abrasive cleaning agents.
- You can clean your appliance with a slightly damp cloth and dry it with a soft dry cloth.

> Environmental protection & Disposal

The packing material and the unit and accessories are made of materials that can be recycled.
Appropriate separation and disposal of the remaining materials helps recycling.

This marking indicates that this product should not be disposed with other

household wastes throughout the EU.
To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
To return your used appliance, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental recycling.

> Guarantee

The guarantee covers this product for a period of 2 years, with the exception of individual parts, beginning on the date of original purchase. Use of the guarantee does not result in extension of the guarantee period. The guarantee covers manufacturing faults and material faults in original parts.

This guarantee does not include normal wear and tear and damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required.

If your product requires repair, you should contact an authorized service dealer.

Never dispose of your appliance with the regular household waste. Follow the waste disposal regulations for your locality or return your appliance to the retailer. Retain the retailer's receipt as proof of purchase. Carmen has a policy of continuous improvement in product quality and design. Carmen therefore reserves the right to change the specifications of its products at any time.

CARMEN®

Carmen Rotary Curler

Model RB7700 (220 – 240V, 50/60 Hz)

Glen Dimplex BV

Saturnus 8

8448 CC Heerenveen

Nederland

NL

Tel: +31 (0)513 78 98 40

Fax: +31 (0)513 78 98 41

Service: +31 (0)513 78 98 58

www.carmen.nl

info@glendimplex.nl

B

www.carmen-personalcare.be

info@glendimplex.be

08.15/001